

## Pol-ate kaapiya la vu Titus

<sup>1</sup> Sa Pol sen Anutu-te omaaho kul ti osin Yesu Kalisi-te sinaale saa-to, ond yik yoo holin sa in nambe sa kaandu hil sen Anutu yoo holin sil in nambe daatu yite hil-ato be lambiing gaving niwêêk, osin saandôovu sil in lanjak vakasin keen ani be lambiing va sapa Anutu ka. <sup>2</sup> Tonde vakasin keen-anjo danggakook neep-ambe yiy natung mengg in nambe yale mando metumin danggata-te. In bôôy ond Anutu me-hatung vati munggin e de yoo nêêl lung la nambe le bu metumin-anju vu yiy, tombe me-navu tatuhin daka le, malis lôôt. <sup>3</sup> + o 1:3 Ep 1:9-10; Tit 2:10; 3:4; 1Ti 1:1,11\*Tonde sim busin sen Anutu yoo hatung-ato tok laam, le mem yoo taato metumin-anju laam langaah hôôk yite vakasin sen hil danêêl langaah-ato. Tombe yik Anutu sen nako yiy lom-ato ond yoo vu kul-anjo vu sa be nêêl nambe sa naanêêl yite vakasin-anjo langaah.

<sup>4</sup> + o 1:4 2Ko 8:23; Gal 2:3; 2Ti 1:2; 4:10; Lom 1:7\*Titus, sa kaavu kaapiyaa-jo vu hong in gatu sa noongg keen, in gawii-having, yik va timu nambe sen hey pin nganjôô-to. Aamangg Anutu yuuh yate omaaho sen nako yiy lom-ato Yesu Kalisi ond yuuh lambiing samu samu naas mando gaving hong-ambe galompayo nanjip melaas.

*Titus-ate kul neep nambe golin hil bel-ate yêêv-  
aso vu Klit*

<sup>5</sup> Ke, sa havuuh hong-ambe onando Klit-ato in nambe onggatongin kul anyengale pin sen menivalok ak-ato, osin ganggolin hil bel-ate yêêv-aso vu bayêên bu ti ti pin nohvu sen saanêêl vu hong bôôy-ato. <sup>6</sup> + o 1:6 1Ti 3:2-7; 2Ti 2:24-26\*Gangge omaaho ti naambe hil-ame lanêêl vakasin ti lak yi le, in me-wiing vati paya le, tonde yoo hako vêêh timu de noondin lawii-having Kalisi, tonde vakasin baayamb ayuuh ame ma vu sil, osin medavu kalêêh vakasin daka le. Ke, hil nambêênja ond mem ganggolin sil daatu yêêv. <sup>7</sup> + o 1:7 1Ko 4:1\*In galak ni nambe hil bel-asote yêêv-anjo ond danggin Anutu-te kul, om sil oo sapa hôôk mop anivalok, tonde me-biing va nipaya ti be hil daanêêl yi le, osin me-gatee yi jak e, de me-biing ahekalin pavis e, de me-naanum-ambe lukook biing paya le, tonde me-nyis hil pavis e, osin me-biing menôôn in mone yuuh ame le, malis. <sup>8</sup> Yik yoo samu vaatêêvak-aso nivasa, yoo ahe gaving kul anivasa pin-ambe biing, de sapa hôôk kakook anivasa mu, tonde yoo mando nivasa be biing va nivalok amu nohvu Anutu ahe gaving, osin yoo jakin yi nivasa. <sup>9</sup> + o 1:9 2Ti 4:3; Tit 2:1\*Tonde yoo naapuvu vakasin nôôn sen hey navu taahu hil hôôk-ato, tombe mem lohvu nambe kaandu hil ak tanasin anivalok keen, tonde lohvu nambe naanêêl vakasin vu mahôôsin ambu-so lôôt-ambe mem lanjak silate va nipaya ni.

*Hil tatuhin vaha-so ngeeyaata dando Klit*

<sup>10</sup> + o 1:10 1Ti 4:7\*Keen, hil ngeeyaata medahulis Anutu-te vakasin baambu le, yoo danêêl vakasin mali-malis-ambe dakoseey hil akand. Hil

ngeeyaataa-ju ond sil vaalu yoo davu sapa hôôk Yuda-te gamburg sen dalaah naavind-ato niwêêk. <sup>11</sup> + o 1:11 Jon 10:12; 1Pi 5:2; 2Ti 3:6\*Hil nambêênju ond yoo nipaya be dawiingin nambe gako hil-ate mone yuuh ame, ondeey sil davu taahu hil hôôk vakasin heey sen me-lohvu nambe yiiy sapa hôôk-ato le, tombe silate kakook-anju navu palapin hil vaalu having silate noondin pin, om hil nambêênja ond ham ambu jeen sil avind. <sup>12</sup> In hil Klit-anja ond silate omaaho lukook bop ti nêêl langaah bôôy nambe, “Vu bôôy-ambe gêên-anjo ond hil Klit-anjo yoo davu tatuhin vakasin amu. Sil bik bamaan nanyend pok-aso osin paling ambu-so be aheta-so.” <sup>13</sup> + o 1:13 2Ti 4:2\*Tombe vakasin-anju keen, om goo naanêel sil niwêêk in sil oo langgilin sil alondpayo be mem lambiing gaving niwêêk jak. <sup>14</sup> + o 1:14 1Ti 4:7\*De sil-ame monggatung nanyend in hil Yuda-te vakasin mali-malis vaha vaha le, osin hil sen daluuh damind vu vakasin keen-ato silate tanasin e. <sup>15</sup> + o 1:15 Mat 15:11; Lom 14:20\*In omaaho ti nambe lopayo nikaapiik ond yoo nayi va pin sen Anutu hatung-ato nambe nivasa, nganjo hil sen londpayo ningook osin me-dawii-having Kalisii-to, ond me-dayi va pin-anju nambe nivasa le, malis lôôt. Yik lundkook osin londpayo yuuh ahondoos anipaya lung la. <sup>16</sup> + o 1:16 2Ti 3:5; 1Jon 1:6; 2:4\*In sil oo danêêl nambe dalak Anutu ni, lemu va sen dawiing-ato taato nambe daluuh damind vu Anutu, om Anutu nayi sil nambe hil anipaya valok, in sil kalêês in ambu-so be melalohvu nambe lambiing vati nivasa le.

## 2

### *Vakasin lak himbop ayuuh vêêh bop*

<sup>1</sup> + o 2:1 Tit 1:9\*Hong ond goo naanêêl vakasin nohvu tanasin anivalok keen-ato vu hil naambe, <sup>2</sup> himbop-aso ond sil-ame daanum-ambe lundkook biing paya le. Yik sil mando nivasa nohvu hil gako sil jak, be sil sapa hôôk kakook anivasa mu, osin sil lambiing gaving niwêêk-ambe ahend gaving hil keen, tonde sil oo baale niwêêk-ambe baaku nimeen pin. <sup>3</sup> + o 2:3 1Ti 3:11\*Tonde yik vêêh bop-aso laving, sil latu vaambuung om yoo lambiing va nivalok amu, de sil-ame daanêêl vakasin anipayaya lak hil noh nanye le, osin sil-ame daanum-ambe londpayo na vu bel lôôt e, nganjo yik sil oo taahu noondin-aso hôôk va nivasa mu. <sup>4</sup> Yik sil lambêêl vêêh-aso sen daahen vevaavu daka-to lund jak in nambe sil ahend oo gaving layêêndin osin noondin. <sup>5</sup> + o 2:5 Ep 5:22\*Tonde sil sapa hôôk kakook anivasa be sil mando nivalok keen, de sil oo ganggin silate bayêên anivasa, osin sil oo landôôvu layêêndin osin noondin anivasa, tonde sil langgulis layêêndin baambund. Yik yoo lambiing naambêênjo lôôt ond mem hil-ame le lanji vêêh-aso paya be daanêêl Anutu-te vakasin pale le.

### *Vakasin lak maanggêêm-aso*

<sup>6</sup> De yik onaanêêl vu maanggêêm-aso naambe sil oo ganggin sil nivasa. <sup>7</sup> + o 2:7 1Ti 4:12; 1Pi 5:3\*Tonde hong ond goo gambiing va pin nivasa be onatu taahu taahu nivasa, in hil lanji be sapa ovaham, tombe mem lambiing va nivasa vasa. De otaahu hil ond galompayo timu be goo gakam bu

vakasin anivasa le mem otaahu sil nivalok. <sup>8</sup> + o 2:8 1Pi 2:15\*Tonde goo naanêêl vakasin anivalok keen amu, de hil-ame gango naambe ovakaas paya le, in nambe mem hil sen dayi yiyi payaa-to me-lalohvu nambe daanêêl vakasin anipaya jak yiyi e, nganjo le nind naamum.

*Vakasin lak hil sen latu omaaho ango-te va kul-ate malis amuu-to*

<sup>9</sup> + o 2:9 1Ti 6:1; 1Pi 2:18\*Onaanêêl vu hil sen latu omaaho ango-te va kul-ate malis amuu-to naambe sil oo langgulis silate yêêv-aso baambund, yoo lambiing kul pin in silate yêêv-aso ahend anivasa vu sil, de sil-ame mahôôh silate yêêv-aso le. <sup>10</sup> + o 2:10 Tit 1:3\*De me-langgôôndak silate yêêv-asote va yuuh ame daka le, malis. Yik sil amend oo sapa silate yêêv-aso nivasa lôôt. Ke, hil sen latu va kul-ate malis amuu-to yoo lambiing va nivasa pin naambêênjo nohvu Anutu-te vakasin, ond mem hil e lanji yate Anutu sen nako yiyi lom-ato yite vakasin naambe va nivasa keen.

*Yiyi oo mando nivasa be monggatung mengg in Kalisi-te busin*

<sup>11</sup> Anutu-te samu samu tok laam langaah lung la in nambe gako omaahonôôn pin lanom vu yi. <sup>12</sup> + o 2:12 1; Jon 2:16; Ep 1:4\*Tombe samu samuu-ju navu taahu yiyi in nambe yiyi gavuuuh mop sen yiyi haluuh damingg vu Anutuu-to na valok-ate, osin yiyi gavuuuh yalonggpaya navu navu nipaya voon-ate pin, tonde mem peey-anjo yakangg bu va nivasa be yaambiing va nivalok amu sapa Anutu ka. <sup>13</sup> + o 2:13 1Ko 1:7; Pil 3:20\*De yiyi monatung mengg in nôôn anivasa

in nambe naatok naam e mem yiy naapêêlis. Keen, yiy natung mengg in Anutu Bop yuuh yate omaaho Yesu Kalisi sen nako yiy lom-ato, in nambe yaangge yuuhate nikaapulis naatok naam langaah. <sup>14</sup> + o 2:14 Gal 1:4; Saam 130:8; Eks 19:5; Diu 7:6; Esi 37:23; 1Pi 2:9; Ep 2:10\* Kalisi ond yoo vu yi la doos-ambe yimb in yiy in nambe nôôh yiy vêêl in va nipaya pin, osin samu yiy-ambe yiy naatu yite hil anikaapiik-ambe mem yiy oo niwêêk in yaambiing va nivasa pin.

<sup>15</sup> + o 2:15 1Ti 4:12\* Om onaanêêl tanasin-anjo vu sil, osin gambêêl sil alund jak in vakasin-anjo lôôt, yik goo naanêêl sil aniwêêk lôôt, de omaaho ti me-ji hong naambe va malis amu le.

### 3

*Yiy oo baale niwêêk-ambe yaambiing va nivasa mu*

<sup>1</sup> + o 3:1 Lom 13:1-7; 1Pi 2:13-14\* Gambêêl hil alund jak naambe sil oo langgulis gaaman-aso osin yêêv-aso baambund-ambe sil oo nanyend vuun in silate vakasin, osin sil oo samu sil in lambiing va nivasa pin. <sup>2</sup> + o 3:2 Pil 4:5\* De sil-ame daanêêl omaaho ango pale le, yik sil oo mando osin londpayo nikuuh, tonde yoo lambiing va osin melaas amu be sil samu hil pin nivasa lôôt.

<sup>3</sup> + o 3:3 1Ko 6:11; Ep 2:2; 5:8\* In bôôy ond yalonggkook ma be yiy navu kalêêh vakasin hav-ing, tonde Saalang nako yiy la mop paya. Yalonggpayo la timu vu va voon-ate sen yalonggpayo navu navu in-ambe yahengg naving-ato, tonde yiy oo monaawiing va nipaya osin yalonggpayo nipaya vu omaahonôôn lak busin pin. Tonde hil

dayi yiy paya de yiy oo naahe yiy paya having. <sup>4</sup> + o 3:4 Tit 1:3\*Le ma de yate Anutu sen nako yiy lom-ato, ond sim yite samu samu osin ahe havingin tok laam langaah tombe mem hako yiy lom. <sup>5</sup> + o 3:5 2Ti 1:9; Ep 5:26; Jon 3:5\*Lemu me-ka vu kul anivasa sen yiy naawiing-ato be hako yiy lom e, malis. Yik yoo ka pasiv in yiy

atombe hako yiy lom amu. Yoo lipis yiy atombe yaatu hil moos kalin ak, tombe Vavi Vaambuung wiing-ambe mem yalonggpayo tu moos kalin ak keen. <sup>6</sup> + o 3:6 Sin 2:17-18\*Yik Yesu Kalisi-te kul sen hako yiy lom-ato, ond tatekin mopaatôôv-ambe Anutu wiing Vavi Vaambuung lakalaam yiy lôôt. <sup>7</sup> + o 3:7 Lom 3:24\*In nambe naanêel yiy naambe yaatu hil anivalok ak Yesu Kalisi-te samu samu, tonde mem yiy gako nôôn sen yiy mando metumin danggata-têêto, om yik yiy monatung mengg in nandôô-jo.

<sup>8</sup> Vakasin-anjo keen, om soo aawiingin nambe onaanêel langaah niwêêk lôôt, in hil sen dawii-having Anutuu-to ond yik sil akand oo bu kul anivasa be mondambiing lôôt, in manyinjo nivasa be nahôôvu omaahonôn. <sup>9</sup> + o 3:9 2Ti 2:14,16,23\*Nganjo vakasin mali-malis sen hil danêel sil in, osin yoo dakaas ak bundin-aso haalend-ato, tonde ahend kalin-ambe davu mahôôh sil in Mose-te tanasin-ato, ond goo ganoh nanye in vaa-jo, in me-le dôôvu yiy daka le, nôôn ma.

<sup>10</sup> + o 3:10 Mat 18:15-17; 2Jon 10\*De naambe omaaho ti naasuh hil bel-ate dala lu yuuh, ond gambu kôôvu yi balon ti me balon yuuh, le naambe me-hango olavam e, ond gangge yi

naambe hil bamaan. <sup>11</sup> + o 3:11 1Ti 6:3-5\*In galak ni nambe hil nambêênju ond havuuh mop anivasa la, om yite va nipaya taato nambe yoo wiing yi paya.

*Vakasin ahus heey*

<sup>12</sup> + o 3:12 Ep 6:21-22\*Ke, naambe saambiing Atemas ayuuh Tikikas ango naas gato vu hong, ond yik ganaam balup vu sa pavis

vu Nikopolis, in sa kangg vu lung la nambe sale mando Nikopolis kwaav yumbeyuuh in vavi osin lôôy anipaya-te busin hôôk-anju. <sup>13</sup> + o 3:13 Sin 18:24; 1Ko 3:5-6; 16:12\*Tonde gandôôvu omaaho tanasin dangga Sinas-anja nivasa gaving Apolo be onggako yuuh lana mop, de yuuh-ame daativak in va yuuh ame vu mop e. <sup>14</sup> + o 3:14 Ep 4:28; Tit 2:14; Mat 7:19\*De yate hil ond yoo mondambiing kul anivasaa-jo lôôt-ambe landôôvu hil sen dativak in va yuuh ame lôôt-ato, le naambe sil mando malis amu ond silate kul ti me-le nyiis nôôn nivasa le.

<sup>15</sup> Ke, tonde hil pin sen dando having saa-jo ond kand navu hong, tonde onaanêel vu halinggaso sen lawii-having nambe sen hey, osin ahend naving hey-ato, naambe hey akangg navu sil.

Yik vakasin lung laa-ja. Anutu-te samu samu naas mando gaving ham pin.



**Mangga Buang New Testament**  
**The New Testament in the Buang, Mangga Language**  
**of Papua New Guinea**  
**Nupela Testamen long tokples Mangga Buang long**  
**Niugini**

copyright © 1981 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mangga Buang (Buang, Mangga)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-01-19

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

8d739032-2a4b-567d-abd1-cb7e24ed2cd6